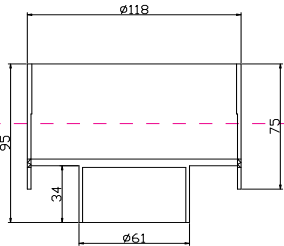
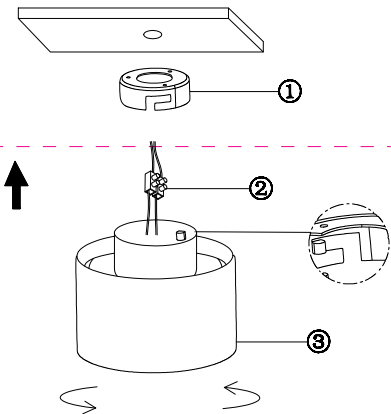


# Instruction



MAX 16W  
1150 Lumen

Model: C009CW-L16W  
Collection: Ceiling & wall  
Series: Planet

 Ceiling Lamps



## Montageanleitung:

- Schalten Sie vor Installation der Leuchte über den Hauptschalter den Strom ab.
- Bereiten Sie den Platz vor, an dem Sie die Leuchte anbringen wollen: Für Einbauleuchten mit einer Montagebohrung und für Aufbauleuchten mit einem Vertiefungsloch 220-240V 50Hz Stromnetz, wenn möglich mit Erdungsableitung zum Einbaustort.
- Nehmen Sie die Leuchte mit dem 220-240V 50Hz Stromnetz. Wenn die Befestigung nicht zufriedenstellend ist, schneiden Sie ein Loch in der vorgezeichneten Platz. Leuchte in der Montagebohrung oder an dafür vorgesehenen Stellen.
- Bedrücken Sie die Glühbirne in der Fassung.
- Schalten Sie den Strom an und überprüfen Sie die Funktionstüchtigkeit der Leuchte.

## Assembly Manual:

- The installation of the lamp shall be performed with the power supply off.
- Prepare a place to install the lamp: a mounting hole for built-in lamps and a seat for surface-mounted lamps.
- Take 220-240V 50Hz power wires, including a grounding wire, if any, out of the ceiling hole in the 220-240V 50Hz power supply network. If the lamp has a grounding wire, it shall be also connected.
- Install the lamp in the mounting hole/seat and secure tightly.
- Install a bulb in the socket and fix the bulb.
- Turn on the power supply to the lamp and make sure that the lamp operates properly.

## Інструкція з монтажу:

- Установку світильника здійснюється при вимкненні електричної мережі.
- Підготуйте місце для установки світильника – монтажний отвір для вбудованих світильників або посадочне місце для накладних.
- Виведіть з монтажу ступінь проводів напруги 220-240В 50 Гц.
- Підготуйте проводячий дрот для заземлення, якщо він є в електричній мережі.
- Підключення дротів здійснюється до мережі 220-240В 50 Гц. Якщо в світильнику передбачено дрот для заземлення, його також необхідно підключити.
- Після встановлення світильника в монтажний отвір / посадочне місце і надійно закріпите.
- Встановіть лампу у лямпову і зафіксуйте її.
- Включити подачу електричного струму до світильника і переконатися в його коректній роботі.

## Інструкція по установке:

- Установка светильника осуществляется при выключенной электрической сети.
- Подготовьте место для установки светильника – монтажное отверстие для встраиваемых светильников, посадочное место для накладных.
- Выведите из монтажа ступень проводки напряжения 220-240В 50 Гц.
- Подготовьте проводящий кабель для заземления, если он есть в электрической сети.
- Подключите провода к сети 220-240В 50 Гц. Если в светильнике предусмотрено провод для заземления, его также необходимо подключить.
- Установите светильник в монтажное отверстие/посадочное место и надежно закрепите.
- Установите лампу в цоколь и зафиксируйте ее.
- Включите подачу питания на светильник и убедитесь в его корректной работе.

Hersteller / Manufacturer / Fabricant / Produttore /  
Fabricante / Fabrikant / Ureidit / Fabrik / Gyártó /  
Produttore / Valmistaja / Producent / Исполнитель /  
Виробник / Выпoлняющий / Endgültig / Давдоочув /  
Uitvoerder / 代理人 / 代理 / 代理 / МАГТОНІ GmbH,  
Rosenstraße 2, 10178 Berlin,  
www.mau-point.de  
aegilä / Fabrik / Valmistaja / Produttore /  
Produttore / Filiaal de la fabrică / Fabrics de filial / Sube  
Fabrika / Cabang Pabrik / Branch Factory / Fabrica de  
ramada / Branch Factory / Oddział Fabryka / Филиал  
завода виробництва / Офіс заводу виробника / Филиал  
завода виробництва / Endgültig / Давдоочув /  
Давдоочув заводдан филиалы / 代理人 / 代理 / 代理 /  
Uitvoerder / 代理人 / 代理 / 代理 / 代理 /

### Sicherheitshinweis

Die Informationen, die diese Anleitung enthält, sind vor dem Zusammenbau der Leuchte aufmerksam durchzulesen und bis zum Ablauf der Lebensdauer zu beibehalten.

### Sicherheitsanforderungen:

- Die Installation und der Anschluss der Leuchte sollten durch qualifizierte Fachkräfte erfolgen.
- Achtung! Vor der Installation der Stromversorgung abschalten.
- Verwahren Sie die sich von dem Anschluss der Leuchte, dass die beschriebenen Daten der Stromversorgung mit denen übereinstimmen, die bei der Montage der Leuchte an Wand oder Decke ist auf eine sichere Bestätigung (unter Rückmeldung des Gewinners der Leuchte) zu achten.
- Die Leuchte nur bestimmungsgemäß verwenden. Die zur Installation von Wohnräumen gedruckte Anleitung nicht im Rahmen mit hoher Feuchtigkeit benutzen.
- Alle Teile für der Netzanschluss sollten frei von Verbindungen und Krümmen sein.
- Es das Außenblech bzw. die Aufhängung beschädigt werden, so ist dies sofort zu melden, um eine Verzögerung durch einen Stromschlag zu vermeiden.
- Bevor Sie Lampen in der Leuchte ersetzt, ist die Stromversorgung abzuschalten. Es sollte gewartet werden, bis die Lampen abgekühlt sind. Warten Sie den Typ und die Leistung der Lampe, die im Schema für die Montage angegeben sind. Bei der Installation einer Lampe nur einer anderen Leistung, als vom Hersteller angegeben, übernimmt die Verantwortung der Anwender.
- Entfernen Sie die Stromleitung einer Spannung von max. 220-240V.
- Die Leuchte nicht abdecken.
- Von Kindern fern halten.

### Beschreibung der Symbole:

Die folgenden Symbole stehen vor der Erklärung des Ersatzrasters.

- Schutzklasse I. Diese Lampe ist durch ein Schutzblech (gehörige Leitung) an die Schutzklasse der Erdung anzuschließen.
- Schutzklasse II. Es ist eine doppelte bzw. verstärkte Isolierung vorhanden. Die Schutzleitung wird nicht benötigt.
- Schutzklasse III. Niederspannungsleuchte.
- Das Gerät ist nur für eine Lampe mit einer Schutzanforderung oder einer Niederspannungslampe geeignet. Ein Schutzblech ist nicht obligatorisch.
- Die Leuchte ist nicht zur Befestigung durch Werkzeugschutz geeignet.
- Der Mindestabstand der Lampe zu jedem beleuchteten Objekt in Metern. Bitte finden Sie den geeigneten Abstand auf dem Schutzblech.
- Nur im Innenaufbau benutzen.
- Nur im Freien.
- Es das Ersatzglas nicht mit dem Halswulst entsorgen. Sie müssen es bei einer Einmischung entsorgen, die zur Entsendung von elektrischen Strahlen geeignet ist.

### Bedienungsanweisung:

- Vor der Reinigung des Ersatzrasters die Stromversorgung mit dem Schalter unterbrechen.
- Das Einlegen von Leuchtmitteln in den Verteilungskasten oder auf jeden Fall vor der Reinigung die Lampe für einen Zeitraum von 10 Minuten abkühlen lassen.
- Nur einwechselbares Leuchtmittel (nicht benutzbar).
- Die Leuchte sollte nur im Innenaufbau verwendet werden. Sie sich an die Herstelleranweisung der Funktion des Geräts, über den Zeitraum für 2 Jahres (3 Jahren –LED) nach der Lieferung durch den Hersteller. Die Garantiebedingungen gelten nicht, wenn das Ersatzglas ohne Genehmigung manipuliert wurde.

### Safety Guidelines

The information contained in these guidelines shall be studied prior to the assembly of the lighting fixture and kept until the end of the product's performance life.

### Safety Requirements:

- Installation and connection of the lighting fixture shall be conducted by a electrician.
- Attention! Cut off the power supply prior to the start of installation.
- Before connecting the lighting fixture, make sure the network electrical data is in compliance with the specifications indicated on the product.
- The lighting fixture wiring must be attached. Front shall conform to the lighting fixture wiring.
- Use lighting fixtures in accordance with their intended purpose. Do not use lighting fixtures which are designed for illumination of indoor living spaces, for outdoor applications; do not use lighting fixtures with protection class III in rooms with high humidity.
- Do not connect the connection to the power supply shall be free from moisture and dirt.
- If an external cable or cord is damaged, it shall be replaced to avoid the hazard of electrical current-induced injury.
- Before the replacement of a light bulb, cut off the power supply of the lighting fixture and wait until the light bulb has cooled off.
- If a lamp is warmer than the specified one is installed, the manufacturer shall not be liable for safety and integrity of the product.
- For use in the power supply network with the voltage of not more than 220-240V.
- Do not cover the lighting fixture.
- Keep children from playing.

### Description of Symbols:

All effective symbols are indicated on the product's package.

- Protection class I. This lamp shall be connected through the protective electrical cable (yellow and green wires) to the grounding protective terminal.
- Protection class II. Double or reinforced insulation is provided. Protection grounding is not required.
- Protection class III. Low-voltage lighting fixture.
- The device is intended only for lamps with protection or for low-pressure lamps. Use of protective glass is not necessary.
- The lighting fixture is not suitable for being covered with thermal insulation material.
- The minimum distance in meters from the lamp to any flammable item. Please find the accurate distance on the lamp sticker.
- For indoor use only.
- For outdoors use only.
- Do not put this product in ignitable household waste until the end of its lifetime. You shall discard it in the place intended for waste electrical equipment.

### Maintenance Guidelines:

- Prior to cleaning of the product, cut off the power supply by turning off the switch.
- Disconnecting in the distribution box or on any part of electrical wiring.
- Before you start cleaning, wait until the lamp cools off for 10 minutes.
- Use soft dry cloth only.
- For warranty claims, the contact, contact the place of purchase.
- The manufacturer gives the warranty for performance of this equipment for 2 years (3 years for LED) starting from the date of delivery by distributor. The warranty obligations shall not be valid if unauthorized modifications have been introduced in the product.

### Инструкция по технике безопасности

Информацию, изложенную в данной инструкции, необходимо тщательно изучить перед сборкой светильника и сохранять до окончания срока использования изделия.

### Требования безопасности:

- Установка и подключение светильника должны производиться квалифицированными специалистами.
- Внимание! Перед тем, как начать установку, отключите подачу электроэнергии.
- Перед подключением светильника убедиться, что технические данные ему соответствуют данным, указанным на упаковке.
- Использовать светильник в соответствии с его назначением. Не использовать для освещения внутренних помещений, предназначенные для освещения внутренних помещений, не использовать на улице светильники с защитой менее IP44 не применительно назначения с повышенной влажностью.
- Все элементы подключения к электропитанию должны быть выполнены по схеме и требованиям производителя, то он должен быть завершено, чтобы избежать опасности получения травмы электрическим током.
- Перед заменой лампочки светильник необходимо обесточить и использовать только лампы указанного типа.
- Перед тем, как заменить лампочку, убедиться, что светильник полностью остыл.
- Применять лампы мощностью не более той, которую рекомендует производитель. Не использовать лампы с мощностью, превышающей ту, которую рекомендует производитель.
- Для использования в электропроект с напряжением не более 220-240V.
- Не накрывайте светильники.
- Берегите от детей.

### Описание символов:

Во всех случаях символы указаны на упаковке изделия.

- Класс защиты I. Эта лампа должна быть соединена защитным электропроводом (желтый/зеленый провод) с защитной клеммой заземления.
- Класс защиты II. Предусмотрена двойная изоляция или усиленная изоляция. Защитное заземление не требуется.
- Класс защиты III - светильник низковольтное напряжение.
- Подбор предназначен только для лампы с защитой или лампы низкого давления. Нежелательно использование защитного стекла.
- Светильник не подходит для того, чтобы закрывать его теплоизоляционным материалом.
- Минимальное расстояние от лампы до любого сгораемого объекта в метрах. Пожалуйста, найдите точное расстояние на наклейке на упаковке.
- Использовать только внутри помещений.
- Для наружного использования.
- Не помещайте это изделие в сгораемые бытовые отходы до конца его жизненного цикла. Вы должны утилизировать его в месте, предназначенном для электрических отходов.

### Инструкция по обслуживанию:

- Перед чисткой изделия отключите электропитание, выключив переключатель.
- Избегайте попадания влаги в распределительную коробку или на любую часть электропроводки.
- Протрите, чем вы чистите окиску, далее лампу остить в течение 10 минут.
- Использовать только мягкую сухую ткань.
- Для гарантийных требований обратиться по месту покупки.
- Компания производителем гарантирует работу данного оборудования в соответствии с условиями эксплуатации, указанными в инструкции. Гарантийные обязательства не действуют в случае внесения неаккционных/иных изменений в изделие.

### ISTRUZIONE A TECNICA SICUREZZA

Informazione, contenute in questa istruzione, devono essere attentamente lette prima dell'installazione e conservate fino al termine dell'uso dell'articolo.

### REQUISITI DI SICUREZZA:

- L'installazione e l'allacciamento dell'apparecchio devono essere eseguiti da personale qualificato.
- Attenzione! Prima di iniziare l'installazione, assicurarsi che l'alimentazione elettrica sia stata disconnessa.
- Prima di collegare il apparecchio, assicurarsi che i dati tecnici siano conformi a quelli indicati sulla confezione.
- Utilizzare l'apparecchio solo per il suo scopo previsto.
- Non utilizzare l'apparecchio per illuminare ambienti interni, progettato per illuminare ambienti esterni, non utilizzare l'apparecchio in ambienti con umidità elevata.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti con umidità elevata.
- Tutti gli elementi di collegamento all'alimentazione elettrica devono essere eseguiti secondo lo schema e le norme del produttore, per evitare il rischio di lesioni.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia adeguatamente protetto e che non sia danneggiato.
- Prima di sostituire la lampadina, assicurarsi che l'apparecchio sia stato disconnesso e che la lampadina sia completamente fredda.
- Prima di sostituire la lampadina, assicurarsi che l'apparecchio sia stato disconnesso e che la lampadina sia completamente fredda.
- Non utilizzare lampadine con una potenza superiore a quella consigliata dal produttore.
- Non coprire l'apparecchio.
- Proteggere i bambini dall'uso dell'apparecchio.

### DESCRIZIONE DEI SIMBOLI:

Tutti i simboli sono indicati sulla confezione dell'articolo.

- Classe di protezione I. Questa lampadina deve essere collegata al sistema di messa a terra attraverso il cavo di protezione elettrica (cavo giallo/verde).
- Classe di protezione II. È prevista una doppia o rinforzata isolamento. La messa a terra non è necessaria.
- Classe di protezione III - apparecchio a bassa tensione.
- L'apparecchio è destinato solo per lampadine con protezione o lampadine a bassa tensione. L'uso di un vetro di protezione non è necessario.
- L'apparecchio non è adatto per essere coperto con materiale isolante termico.
- La distanza minima in metri tra la lampadina e qualsiasi oggetto infiammabile. Si prega di trovare la distanza esatta sull'etichetta.
- Solo per uso interno.
- Solo per uso esterno.
- Non gettare questo prodotto nei rifiuti domestici fino alla fine della sua vita utile. Si deve smaltire in un luogo appropriato per i rifiuti elettrici ed elettronici.

### ISTRUZIONE DI MANUTENZIONE:

- Prima di pulire l'apparecchio, assicurarsi che l'alimentazione elettrica sia stata disconnessa.
- Evitare l'ingresso di umidità nella scatola di distribuzione o in qualsiasi parte dell'elettricità.
- Pulire con un panno morbido e asciutto, dopo aver lasciato raffreddare la lampadina per 10 minuti.
- Utilizzare solo un panno morbido e asciutto.
- Per le richieste di garanzia, rivolgersi al rivenditore.
- La compagnia produttrice garantisce il funzionamento dell'apparecchio in conformità con le condizioni di utilizzo, indicate nell'istruzione. Le responsabilità non sono valide in caso di modifiche non autorizzate all'apparecchio.

### INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA:

Non gettare questo prodotto nei rifiuti domestici fino alla fine della sua vita utile. Si deve smaltire in un luogo appropriato per i rifiuti elettrici ed elettronici.